



DVFS 2020:21

Utkom från trycket
den 7 december 2020

Domstolsverkets föreskrifter om tolktaxa;

beslutade den 17 november 2020

Domstolsverket föreskriver med stöd av förordningen (1979:291) om tolktaxa följande.

Tillämpningsområde

1 § Bestämmelser om taxans tillämpningsområde finns i förordningen (1979:291) om tolktaxa.

Taxebelopp

2 § Taxan skiljer mellan tolkning vid domstol (tabell 1 i bilaga) och tolkning vid polis-, åklagar- och kronofogdemyndighet (tabell 2 i bilaga). Till tabell 1 hänförs även hyresnämnd och arrendenämnd. Inom varje tabell finns fyra skilda ersättningsnivåer beroende på tolkens kvalifikationer. Den högsta ersättningsnivån, arvodesnivå IV, gäller för av Kammarkollegiet auktoriserad tolk som har erhållit bevis om speciell kompetens som rättstolk i språket i fråga. Arvodesnivå III avser tolk som auktoriserats av Kammarkollegiet i språket i fråga. Arvodesnivå II tillämpas för utbildad tolk som registrerats i Kammarkollegiets register över utbildade tolkar. Övriga tolkar hänförs till arvodesnivå I.

3 § Arvode ska alltid utgå med belopp motsvarande minst 1 timmes arvodesgrundande tid.

Vid tolkning vid häktningsförhandling som äger rum på lördag, söndag eller annan allmän helgdag ska arvode utgå med belopp motsvarande minst 2 timmars arvodesgrundande tid.

4 § För tolkning vid domstol utgår arvode enligt tabell 1 i bilaga. För tolkning vid polis-, åklagar- och kronofogde-myndighet utgår arvode enligt tabell 2 i bilaga.

5 § Ersättning beräknas för varje uppdrag för sig. Då uppdraget sträcker sig över mer än en dag beräknas ersättningen för den sammanlagda tiden. Grundbeloppet utgår således endast en gång per uppdrag. Tolkning vid häktningsförhandling eller annan förhandling som inte är huvudförhandling anses som särskilt uppdrag. Likaså anses tolkning vid ny huvudförhandling i samma mål som särskilt uppdrag.

6 § Som arvodesgrundande tid räknas den sammanhängande tid under en och samma dag som tolken står till myndighetens förfogande. Tiden räknas från den tidpunkt till vilken tolken är kallad och har infunnit sig. I tiden inräknas varje uppehåll med undantag av normal måltidspaus.

7 § Äger tolkning rum på obekvämt arbetstid utgår tillägg med följande belopp för varje påbörjad halvtimme:

Måndag till fredag kl. 00.00–07.00 och 18.00–24.00

- 81 kr (arvodesnivå I), eller 106 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 107 kr (arvodesnivå II), eller 141 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 126 kr (arvodesnivå III), eller 166 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 143 kr (arvodesnivå IV), eller 188 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt.

Äger tolkning rum söndag, annan allmän helgdag än nedan eller lördag kl. 00.00–24.00 utgår tillägg med följande belopp för varje påbörjad halvtimme:

- 134 kr (arvodessnivå I), eller 176 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 168 kr (arvodessnivå II), eller 221 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 195 kr (arvodessnivå III), eller 256 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt
- 253 kr (arvodessnivå IV), eller 332 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt.

Från kl. 18.00 på dag före långfredagen till kl. 07.00 på dagen efter annandag påsk eller från kl. 18.00 på dag före pingstafton, midsommarafton, julafton eller nyårsafton till kl. 07.00 på vardag närmast efter helgdagsaftonen utgår tillägg för varje påbörjad halvtimme med belopp motsvarande dubbelt tillägg på tid måndag till fredag kl. 00.00–07.00 och 18.00–24.00.

Avvikelse från taxan

8 § Det sammanlagda ersättningsbeloppet enligt taxan får överskridas om uppdraget varit av särskilt svår beskaffenhet. Detta kan vara fallet om t.ex. tolkuppgdraget avsett mer än ett språk eller om uppdragets art krävt fackkunskap inom ett ovanligt område. Taxan får också överskridas om det föreligger synnerliga svårigheter att finna en tolk. Att s.k. simultantolkning förekommer bör inte medföra överskridande av ersättningsbeloppet.

9 § Taxan får underskridas om tolken varit vårdslös eller försumlig eller visat oskicklighet vid utförande av uppdraget.

Taxans omfattning

10 § Taxan omfattar allt arbete inom uppdraget och även ersättning för tidspillan om högst 30 minuter.

Tidsspillan

11 § Tidsspillan ersätts till den del sammanlagd tidsspillan överstiger 30 minuter.

Restid utgör ersättningsgill tidsspillan.

12 § Normal måltidspaus utgör inte tidsspillan.

13 § Ersättning utgår per påbörjad timme enligt följande:

–202 kr (arvodesnivå I), eller 265 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–237 kr (arvodesnivå II), eller 311 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–279 kr (arvodesnivå III), eller 367 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–370 kr (arvodesnivå IV), eller 486 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt.

Under obekväm arbetstid enligt 7 § utgår tillägg för varje påbörjad halvtimme enligt följande:

–81 kr (arvodesnivå I), eller 106 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–107 kr (arvodesnivå II), eller 141 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–126 kr (arvodesnivå III), eller 166 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt

–143 kr (arvodesnivå IV), eller 188 kr inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt.

Utlägg

14 § Kostnader för resa, logi och uppehälle ersätts högst med de belopp som anges i de avtal om reseförmåner vid tjänsteresor som gäller inom Domstolsverkets verksamhetsområde.

Mervärdesskatt

15 § Beloppen i taxan anges exklusive mervärdesskatt.

Tolkförmedling

16 § Om en tolk anskaffas genom en tolkförmedling eller liknande organ får, utöver ersättning enligt taxan, ersättning utgå för förmedlingskostnaden med skäligt belopp.

Om en tolk som anskaffats genom en tolkförmedling eller liknande organ inte är godkänd för F-skatt antingen när ersättningen bestäms eller när den betalas ut, får ersättning utgå för att täcka de socialavgifter som tolkförmedlingen eller organet har skyldighet att betala.

-
1. Dessa föreskrifter träder i kraft den 1 januari 2021.
 2. Genom dessa föreskrifter upphävs Domstolsverkets föreskrifter (DVFS 2019:11) om tolktaxa.
 2. Äldre föreskrifter ska tillämpas i fråga om yrkande om ersättning till tolk som framställs före den 1 januari 2021.
 3. Har huvudförhandling hållits före den 1 januari 2021 men dom eller slutligt beslut i målet meddelas efter detta datum, äger äldre föreskrifter fortfarande tillämpning.

DOMSTOLSVERKET

Thomas Rolén

Charlotte Driving

Tabell 1 - Tolkning vid domstol

(belopp inom parentes avser arvode inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt)

Arvodes- grundande tid	≤1 tim		>1 tim - ≤1 tim 30 min		>1 tim 30 min - ≤2 tim		>2 tim - ≤2 tim 30 min		>2 tim 30 min - ≤3 tim	
Arvodesnivå I	372	(489)	506	(665)	640	(841)	774	(1 017)	908	(1 193)
Arvodesnivå II	433	(569)	601	(790)	769	(1 011)	937	(1 232)	1 105	(1 453)
Arvodesnivå III	509	(669)	704	(925)	899	(1 181)	1 094	(1 437)	1 289	(1 693)
Arvodesnivå IV	642	(844)	895	(1 176)	1 148	(1 508)	1 401	(1 840)	1 654	(2 172)

Arvodes- grundande tid	>3 tim - ≤3 tim 30 min		>3 tim 30 min - ≤4 tim		>4 tim - ≤4 tim 30 min		>4 tim 30 min - ≤5 tim		>5 tim - ≤5 tim 30 min	
Arvodesnivå I	1 042	(1 369)	1 176	(1 545)	1 310	(1 721)	1 444	(1 897)	1 578	(2 073)
Arvodesnivå II	1 273	(1 674)	1 441	(1 895)	1 609	(2 116)	1 777	(2 337)	1 945	(2 558)
Arvodesnivå III	1 484	(1 949)	1 679	(2 205)	1 874	(2 461)	2 069	(2 717)	2 264	(2 973)
Arvodesnivå IV	1 907	(2 504)	2 160	(2 836)	2 413	(3 168)	2 666	(3 500)	2 919	(3 832)

Arvodesgrundande tid överstiger 5 tim 30 min

Arvode enligt ovan jämte följande påslag:

Arvodesnivå I	134	(176)	kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå II	168	(221)	kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå III	195	(256)	kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå IV	253	(332)	kr per påbörjad halvtimme

Tabell 2 - Tolkning vid polis-, åklagar- och kronofogdemyndighet

(belopp inom parentes avser arvode inkl. socialavgifter och exkl. mervärdesskatt)

Arvodes- grundande tid	≤1 tim		>1 tim - ≤1 tim 30 min		>1 tim 30 min - ≤2 tim		>2 tim - ≤2 tim 30 min		>2 tim 30 min - ≤3 tim	
Arvodesnivå I	310	(407)	444	(583)	578	(759)	712	(935)	846	(1 111)
Arvodesnivå II	360	(473)	522	(686)	684	(899)	846	(1 112)	1 008	(1 325)
Arvodesnivå III	423	(556)	611	(803)	799	(1 050)	987	(1 297)	1 175	(1 544)
Arvodesnivå IV	541	(711)	781	(1 026)	1 021	(1 341)	1 261	(1 656)	1 501	(1 971)

Arvodes- grundande tid	>3 tim - ≤3 tim 30 min		>3 tim 30 min - ≤4 tim		>4 tim - ≤4 tim 30 min		>4 tim 30 min - ≤5 tim		>5 tim - ≤5 tim 30 min	
Arvodesnivå I	980	(1 287)	1 114	(1 463)	1 248	(1 639)	1 382	(1 815)	1 516	(1 991)
Arvodesnivå II	1 170	(1 538)	1 332	(1 751)	1 494	(1 964)	1 656	(2 177)	1 818	(2 390)
Arvodesnivå III	1 363	(1 791)	1 551	(2 038)	1 739	(2 285)	1 927	(2 532)	2 115	(2 779)
Arvodesnivå IV	1 741	(2 286)	1 981	(2 601)	2 221	(2 916)	2 461	(3 231)	2 701	(3 546)

Arvodesgrundande tid överstiger 5 tim 30 min

Arvode enligt ovan jämte följande påslag:

Arvodesnivå I	134	(176)	kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå II	162	(213)	kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå III	188	(247)	kr per påbörjad halvtimme
Arvodesnivå IV	240	(315)	kr per påbörjad halvtimme

6

Anmärkning: Rättad version (tabell 2 har rättats den 15 december 2020).